

# NEWSLETTER

WINTER 2022



## WELCHE AUSWIRKUNGEN HAT DIE AKTUELLE WELTLAGE AUF DIE MONGOLEI?

**Wegen der Null-Covid-Strategie hat China die Grenzen zur Mongolei seit Monaten geschlossen. Und auch der Krieg in der Ukraine hat Auswirkungen auf das Binnenland Mongolei sowie auf Bayasgalant.**

Eingeklemmt zu sein zwischen China und Russland war noch nie die beste geographische Lage. Gerade jetzt, wo China immer noch konsequent seine Null-Covid-Strategie verfolgt, die Grenzen zur Mongolei wieder dicht sind und Russland in die Ukraine einmarschiert ist, ist die Lage im Binnenland Mongolei noch schwieriger geworden. Nicht nur bedeutet dies aktuell weniger Ex- und Importmöglichkeiten, vor allem aber bedeutet das durch Verknappung von Produkten auch eine enorme Preissteigerung. Das merkt man im täglichen Leben in Ulaanbaatar direkt. Die Preise spielen verrückt und wir haben keine Vorstellung, wie unsere Familien mit der Inflation von inzwischen 15% und den so hohen Preisen für Lebensmittel über die Runden kommen. Wir haben die Gehälter unserer Mitarbeiter drastisch erhöhen müssen, um sicherzustellen, dass sie auch weiterhin genug Geld zum Leben haben. Wir rechnen mit einer erneuten Anpassung bereits im Frühjahr.

Mit dem Winter kommt das nächste Problem: Innerhalb eines Monats wurden die Kohlepreise um sage und schreibe 50% erhöht. Und das unmittelbar zu Beginn der eiskalten Jahreszeit. Im Oktober war Kohle kaum zu bekommen; die Händler haben absichtlich auf den lukrativeren November gewartet.

Auch für Bayasgalant haben die Preissteigerungen schwerwiegende Folgen. Haben wir beispielsweise im letzten Jahr CHF 35.000 für die Lebensmittel ausgegeben, werden wir fürs neue Jahr voraussichtlich CHF 61.000 ausgeben müssen. Die einzelnen Budgetposten summieren sich, sodass wir insgesamt mit CHF 141.000 mehr Budget für das Jahr 2022/2023 rechnen müssen.

**HELFEN SIE UNS MIT, DIE KRISE ZU MEISTERN!**

**SPENDENKONTO:**

**IBAN: CH66 0079 0042 4002 9780 5**

**ODER DIREKT HIER MIT TWINT SPENDEN:**



# DAS VERGANGENE JAHR AUF EINEN BLICK

**Schon wieder ist Dezember. Daher wird es Zeit, zurück zu schauen auf ein weiteres erfolgreiches und vielfältiges Bayasgalant-Jahr.**



## MEHR KINDER, MEHR PERSONAL

Dieses Jahr wurden wir vom mongolischen Bildungsministerium darum gebeten, mehr Kinder in unseren Kindergarten aufzunehmen. Der Bedarf in der Nachbarschaft ist gross. So haben wir 20 neue Kindergärtler bei uns aufnehmen können und betreuen nun allein im Kindergarten insgesamt 93 Kinder. Hierfür haben wir extra eine weitere Kindergärtnerin eingestellt. Im nächsten Jahr sollen weitere Kinder hinzukommen.



## NEUE FREIZEITANGEBOTE

Eine sinnvoll gestaltete Freizeit neben dem Lernen ist sehr wichtig. Deshalb versuchen wir unsere Angebote stets weiterzuentwickeln und für die Kinder interessant zu gestalten. Neu bieten wir nun Tanz- und Schachunterricht sowie Kreativworkshops an. Ein Kinder-für-Kinder-Club bindet engagierte Kinder von 12 bis 15 Jahren direkt in die Weiterentwicklung der Tagesstätte ein. Jeden Samstag kommen sie zusammen, lernen alltagsrelevante Werte, entwickeln Ideen und werden so zu Vorbildern für die anderen. So haben sie auf der Tagesstätte zum Beispiel eine Recycling-Station eingerichtet.

## STUDIENABGÄNGE

Diesen Sommer konnten sieben unserer Student\*innen ihr Studium beenden. Wir gratulieren Indraa (Technische Designerin), Tsend-Ayush (Umwelttechnologe), Nomio (Autoingenieurin), Hongorzul (Informatikerin), Otgonkhoo (Tourismusexperte), Enkhbayar (Innenarchitekt) und Battur (Psychologe) von Herzen und sind gespannt auf ihren Weg. Aktuell unterstützen wir 10 Studierende und 10 Auszubildende.



## OFENPROJEKT

Ein herzliches Dankeschön an alle, die dieses grossartige Projekt unterstützt haben. Zusammen mit dem österreichischen Ofenbauer Werner Frieske konnten in Ulaanbaatar vier Ofenbauer ausgebildet werden, deren Speicheröfen diesen Winter nun ausgiebig getestet werden. Die Öfen verwenden, im Vergleich zu den herkömmlichen Öfen ohne Wärmespeicher, weniger Verbrennungsmaterial und bleiben dank eingebauten Schamottsteinen länger warm. Zu unserer Freude wurde die Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) auf das Projekt aufmerksam und hat bei uns bereits fünf Öfen bestellt, die nun in Gewächshäusern eingesetzt werden.



## BAUMASSNAHMEN

Fenster undicht, Risse in der Fassade, eine marode Regenrinne. Die harten mongolischen Winter hinterlassen bei den Gebäuden viele Spuren. Damit ist nun Schluss: Dank Ihrer Spenden konnten wir diesen Sommer unser 9-jähriges Bayasgalant-Haus renovieren. Unser Team und die Kinder freuen sich sehr über das renovierte Tagesstättehaus, welches nun schon von Weitem gut erkennbar ist.

## BAYASGALANT JAHRESBERICHT

Im aktuellen Jahresbericht stellen wir unsere gesamten Aktivitäten aus dem Jahr 2021/2022 genauer vor. Bei Interesse können Sie diesen gerne auf unserer Webseite herunterladen:  
[www.bayasgalant.ch/über-uns/verein-schweiz/jahresbericht/](http://www.bayasgalant.ch/über-uns/verein-schweiz/jahresbericht/) Passwort: JB20212022\*

## OHNE SIE GEHT NICHTS: DAS BAYASGALANT-TEAM

**Im vergangenen Jahr hat sich das Bayasgalant-Team nicht nur vergrößert, sondern auch etwas verändert. Ein paar neue Gesichter kamen hinzu.**

Veränderung ist die einzige Konstante. Einige unserer langjährigen Teammitglieder liessen wir nur mit Wehmut ziehen, bei anderen haben wir die persönliche Weiterentwicklung (Mutterschaft, Weiterbildung etc.) unterstützt. Derzeit arbeiten 27 engagierte Lehrerinnen, Sozialarbeiterinnen, Kindergärtnerinnen, Köchinnen, Putzfeen und Hauswarte bei uns, die alle ihr Bestes geben, um den 193 Bayasgalant-Kindern ein sicheres zweites Zuhause zu bieten, in dem sie lernen und sich frei entwickeln können.



**Auf unserer Homepage lernen Sie unser Team besser kennen.**

## 20 JAHRE BAYASGALANT – FEIERN SIE MIT!

Unglaublich, Bayasgalant wird im nächsten Jahr 20 Jahre alt! Das möchten wir gebührend feiern. Deshalb wird es in 2023 eine Reihe von Veranstaltungen zu diesem Anlass geben. Wir sind noch in der Planung und werden Sie rechtzeitig informieren.

Bereits fest steht **ein Wochenende im Jurtendorf Luthernbad** mit Übernachtung. Halten Sie gleich das Datum fest und feiern Sie mit!

**Wann? 26. – 27. August 2023.** Mehr Informationen senden wir Anfang nächsten Jahres. Seien Sie gespannt.



## WEIHNACHT AUF MONGOLISCH

Feiern die Mongolen eigentlich Weihnachten? Während wir uns am Jahresende auf das Weihnachtsfest und Silvester freuen, bereiten sich die Mongolen schon fleissig auf ihr Neujahrsfest vor. Denn Weihnachten wie wir feiern sie nicht. Tsagaan Sar – übersetzt «weisser Mond» – wird am zweiten Neumond des Jahres gefeiert und läutet für die Mongolen den Frühling und in 2023 das neue Jahr des Hasen ein. Tsagaan Sar dauert drei Tage und beginnt im nächsten Jahr am 20. Februar. Die Vorbereitungen dauern Wochen und alle packen mit an. Bis zum Vorabend von Tsagaan Sar, genannt «*Bituum*- letzter Tag des Jahres» - wird aufgeräumt, geputzt und alles noch Angefangene erledigt. Alles muss glänzen und in Ordnung sein. Es ist die Zeit, in welcher Schulden zurückbezahlt und Streitigkeiten beigelegt werden. Denn im neuen Jahr, so die Tradition in der Mongolei, soll alles neu sein!

Nicht per Zufall beginnt das Jahr hier zum Neumond, in einer Phase also, wo auch der Mond aus Sicht der Menschen sich „erneuert“. Daher kommt sehr wahrscheinlich auch die Tradition, dass zu Tsagaan Sar alle in neuen Gewändern erscheinen müssen. Nur die schönsten Stoffe werden für die neuen Deels (traditionelle Gewänder) ausgewählt.



Bildquelle: Zendemtravel.com

## MEHR ÜBER DIE MONGOLEI ERFAHREN?

Kaum jemand kennt das Land so gut wie Bayasgalant-Mitgründerin und Präsidentin Christine Jäggi. Seit 20 Jahren leitet sie Reisen in das Land des blauen Himmels, kennt Alltag und Bräuche und schafft es, durch ihre Erzählungen die Magie der Weite, den unendlichen Sternenhimmel und das satte Grün der Steppe in Ihre Herzen zu tragen. Gerne ist Christine Jäggi bereit, in Bildern und Worten über die Mongolei und auch über Ihr Herzenskind Bayasgalant zu berichten. In Ihrer Schule, im Verein, aber auch bei privaten Anlässen. Lassen Sie sich begeistern.

Kontakt: [info@bayasgalant.ch](mailto:info@bayasgalant.ch)



### SPENDENKONTO:

BEKB Berner Kantonalbank

IBAN: CH66 0079 0 042 4002 9780 5

[WWW.BAYASGALANT.CH](http://WWW.BAYASGALANT.CH)